



**SLOVENSKI STANDARD  
SIST EN ISO 4641:2024**

**01-julij-2024**

**Nadomešča:  
SIST EN ISO 4641:2017**

---

**Gumene cevi in cevni priključki za dotok in odtok vode - Specifikacija (ISO 4641:2024)**

Rubber hoses and hose assemblies for water suction and discharge - Specification (ISO 4641:2024)

Saug- und Druck-Gummischläuche und □schlauchleitungen für Wasser - Anforderungen (ISO 4641:2024)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour aspiration et refoulement d'eau Spécifications (ISO 4641:2024)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 4641:2024**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/810a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024>

---

**ICS:**

23.040.70      Gumene cevi in armature      Hoses and hose assemblies

**SIST EN ISO 4641:2024**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD

EN ISO 4641

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2024

ICS 23.040.70

Supersedes EN ISO 4641:2016

English Version

## Rubber hoses and hose assemblies for water suction and discharge - Specification (ISO 4641:2024)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour aspiration et refoulement d'eau - Spécifications (ISO 4641:2024)

Saug- und Druck-Gummischläuche und -schlauchleitungen für Wasser - Anforderungen (ISO 4641:2024)

This European Standard was approved by CEN on 22 March 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

### Document Preview

[SIST EN ISO 4641:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

| Contents               | Page |
|------------------------|------|
| European foreword..... | 3    |

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN ISO 4641:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024>

## European foreword

This document (EN ISO 4641:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 45 "Rubber and rubber products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 218 "Rubber and plastics hoses and hose assemblies" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 4641:2016.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Endorsement notice**

The text of ISO 4641:2024 has been approved by CEN as EN ISO 4641:2024 without any modification.

[SIST EN ISO 4641:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024>





**International  
Standard**

**ISO 4641**

**Rubber hoses and hose assemblies  
for water suction and discharge —  
Specification**

*Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour aspiration et refoulement  
d'eau — Spécifications*

**Sixth edition  
2024-04**

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN ISO 4641:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024>

**ISO 4641:2024(en)**

# iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[SIST EN ISO 4641:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8f0a6965-8b85-4ec9-8a19-9a101b0531ed/sist-en-iso-4641-2024>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



## ISO 4641:2024(en)

## Contents

|  | Page      |
|--|-----------|
| <b>Foreword</b> .....  | <b>iv</b> |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references</b> .....  | <b>1</b>  |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>4 Classification</b> .....  | <b>2</b>  |
| <b>5 Coupling and fittings</b> .....   | <b>2</b>  |
| <b>6 Materials and construction</b> .....  | <b>2</b>  |
| 6.1 Lining.....  | 2         |
| 6.2 Reinforcement.....   | 2         |
| 6.3 Cover.....   | 2         |
| <b>7 Dimensions and tolerances</b> .....   | <b>2</b>  |
| 7.1 Inside diameter.....   | 2         |
| 7.2 Enlarged ends.....   | 2         |
| 7.3 Unit lengths.....  | 3         |
| 7.4 Lining.....  | 3         |
| 7.5 Cover.....   | 3         |
| <b>8 Physical properties</b> .....   | <b>3</b>  |
| 8.1 Rubber compounds.....  | 3         |
| 8.2 Performance requirements for hoses and hose assemblies.....                      | 3         |
| 8.2.1 Hydrostatic-pressure requirements (proof pressure test).....                   | 3         |
| 8.2.2 Burst test.....  | 4         |
| 8.2.3 Resistance to bending (minimum bend radius as a function of nominal size)..... | 4         |
| 8.2.4 Resistance to suction flattening.....  | 4         |
| 8.2.5 Low-temperature flexibility.....   | 5         |
| 8.2.6 Adhesion.....  | 5         |
| 8.2.7 Ozone resistance of the cover.....   | 5         |
| <b>9 Frequency of testing</b> .....  | <b>5</b>  |
| <b>10 Marking</b> .....  | <b>6</b>  |
| 10.1 Hoses.....  | 6         |
| 10.2 Hose assemblies.....  | 6         |
| <b>11 Test report/certificate</b> .....  | <b>6</b>  |
| <b>12 Packaging and storage</b> .....  | <b>6</b>  |
| <b>Annex A (normative) Type tests and routine tests</b> .....                        | <b>7</b>  |
| <b>Annex B (informative) Production acceptance tests</b> .....                       | <b>8</b>  |
| <b>Annex C (informative) Couplings and end fittings</b> .....                        | <b>9</b>  |
| <b>Bibliography</b> .....  | <b>10</b> |

## ISO 4641:2024(en)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents). ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 45, *Rubber and rubber products*, Subcommittee SC 1, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 218, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This sixth edition cancels and replaces the fifth edition (ISO 4641:2016), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- publication dates of normative references ISO 7233 and ISO 10619-2 have been updated ([Clause 2](#));
- re-writing the rubber properties limited to [Table 1](#);
- marking of the hose and assembly has been updated ([Clause 10](#));
- test requirements have been updated in [Annexes A](#) and [B](#).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).